

SOEHNLE

BALANCE DE MENAGE

61504

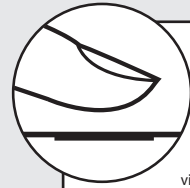
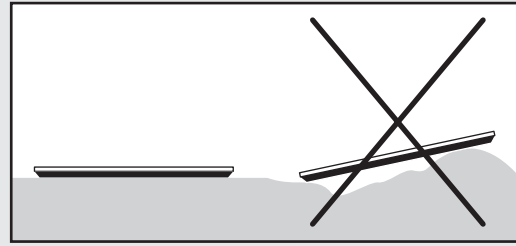
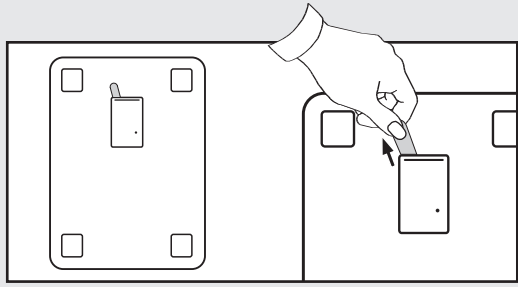
MANUEL D'UTILISATION



Besoin d'aide ? Rendez-vous sur <https://sav.darty.com>

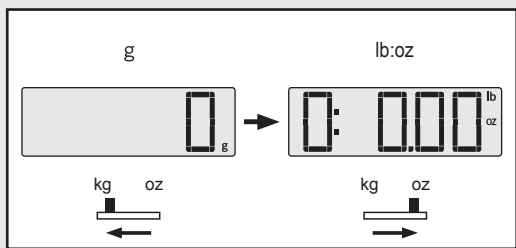
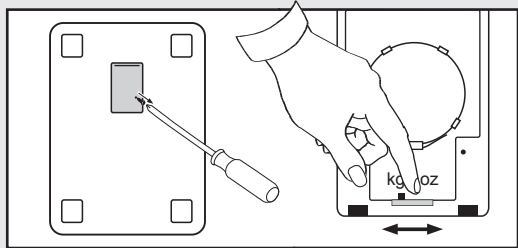


Deutsch Inbetriebnahme
 English Operation
 Français Mise en service
 Italiano Messa in funzione
 Nederlands Ingebruikname
 Español Funcionamiento
 Português Colocação em serviço
 Svenska Innan du börjar väga
 Dansk Ibrugtagning
 Suomi Käyttöönotto
 Magyar Üzembehelyezés
 Polski Uruchomienie
 Česky Zavedení do provozu
 Română Punerea în funcțiune
 Български Пускане на уреда в експлоатация
 Slovensky Uvedenie do prevádzky
 Русский Включение
 Türkçe Çalıştırılması
 Ελληνικά Έναρξη λειτουργίας
 Slovensko Vklonp
 Hrvatski Puštanje u rad
 Eesti Kasutuselevõtt
 Latviski Lietošanas uzsākšana
 Lietuviškai Eksploatacijos pradžia
 عربي التشغيل

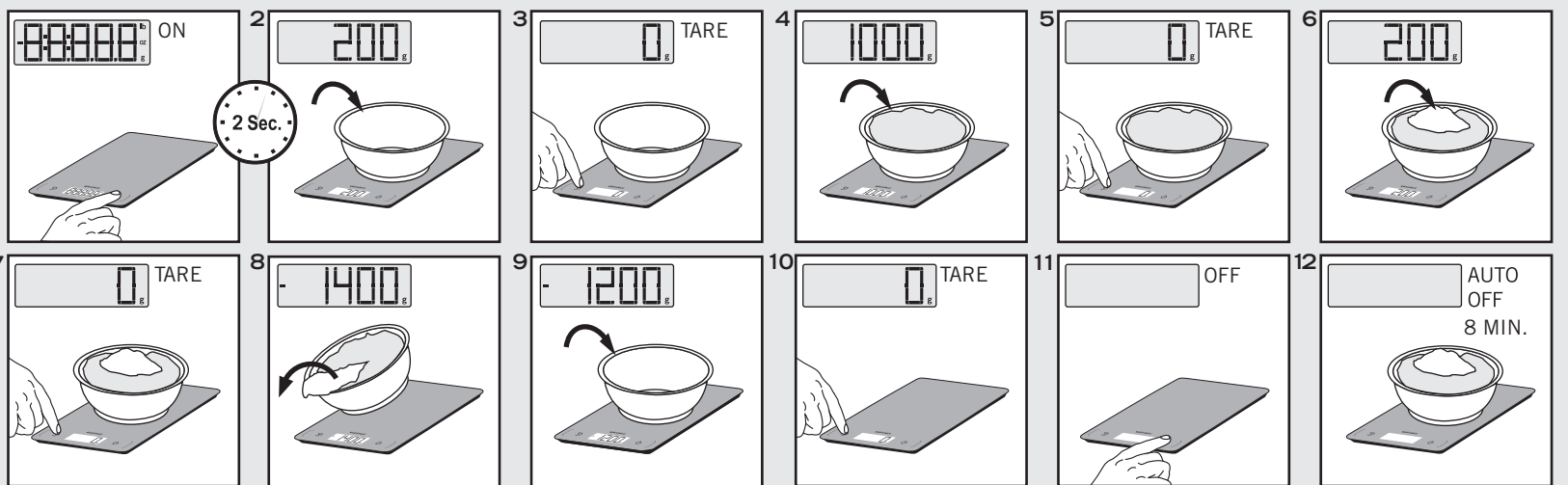


Sensor-Touch
 Tasten nur sanft berühren! Touch keys only lightly! Effleurer délicatement les touches!
 Toccare i tasti delicatamente! Toetsen alleen maar zacht aanraken! Las teclas se deberán tocar siempre con suavidad! Toccar apenas levemente as teclas! Rör bara försiktigt vid knapparna! Rör kun försiktigt ved tastene!
 Kosketa painikkeita vain kevyesti! A gombokat csak puhán érintsük meg! Przyciski naciskać tylko delikatnie!
 Tlačíte se dotýkejte jen jemně! Atingeți tastele cu blândețe!
 Само леко докосвајте клавишите! Klávesy stláčajte len jemne!
 Кнопки следуют касаться очень аккуратно! Tuşlara sert bir şekilde basmayın!
 Πιέζετε τα πλήκτρα απαλά!
 Upravljanje tipk samo z rahlim dotikom! Tipke dodirujete samo laganol!
 Klahve puudutada õrnalt! Taustinjem pieskarities tikai maigi!
 Paleskite raktus tik šiek tiek! يرجى عدم لمس الأزرار إلا برفق!

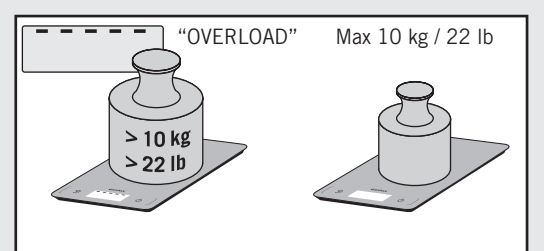
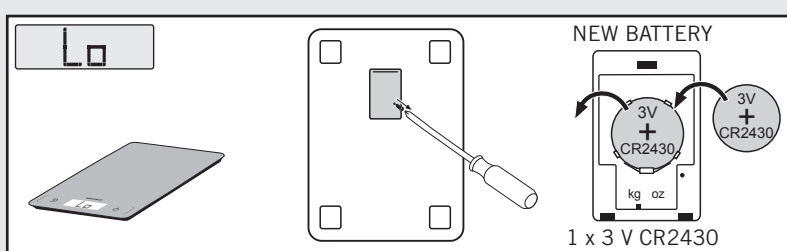
Deutsch g/lb:oz umstellen
 English Convert g/lb:oz
 Français Passage de /g /lb:oz
 Italiano Conversione g/lb:oz
 Nederlands g/lb:oz omstellen
 Español Cambiar g/lb:oz
 Português Converter g/lb:oz
 Svenska g/lb:oz omställning
 Dansk g/lb:oz omstilling
 Suomi g/lb:oz mittayksikön valhto
 Magyar Végrehajtjuk a g/lb:oz áttállítását
 Polski Przelaczyć g/lb:oz
 Česky Přepnout g/lb:oz
 Română Convertire g/lb:oz
 Български Превключване g/lb:oz
 Slovensky Prepnutie g/lb:oz
 Русский Переключать g/lb:oz
 Türkçe g/lb:oz seçimi
 Ελληνικά Αλλαγή μετρώ g/lb:oz
 Slovensko Preklop na g/lb:oz
 Hrvatski Prebaciti na g/lb:oz
 Eesti Häälestamine g/lb:oz
 Latviski Pārregulēšana uz g/lb:oz
 Lietuviškai g/lb:oz keilimas
 عربي تحويل zoz/bl وخط



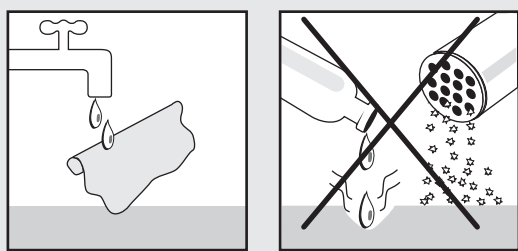
Deutsch Wiegen + Zuwiegen
 English Weighing and adding
 Français Pesage + valuation tare
 Italiano Pesatura + valutare
 Nederlands Wegen + Tarreren
 Español Peso + Tara
 Português Pesar + Pesar com tara
 Svenska Vägning + tarering
 Dansk Vejning + tillægsvejning
 Suomi Punnitus + taara
 Magyar Mérés + göngyölégsúly
 Polski Ważenie + doważanie
 Česky Vážení + dovažování
 Română A cântărire + a taxa
 Български Вăзене + допълнително теглене
 Slovensky Váženie + prívážie
 Русский Взвешивание + Довешивание
 Türkçe Tartma + ilave tartma
 Ελληνικά Ζύγιση + εμπλέκων ζύγιση
 Slovensko Tehtanje + Tehtanje z dodajanjem teže
 Hrvatski Vaganje + Dodavanje na vazi
 Eesti Kaalumine + tareerimine
 Latviski Svēršana + pārsvērt
 Lietuviškai Svėrimas + Taravimas
 عربي وزن + زيادة الوزن



Deutsch Meldungen
 English Messages
 Français Messages
 Italiano Messaggi
 Nederlands Melding
 Español Señal
 Português Mensagem
 Svenska Meddelande
 Dansk Melding
 Suomi Virheilmoitus
 Magyar Hibjelzés
 Polski Informacje
 Česky Hlášení poruchy
 Română Mesaje
 Български Съобщения
 Slovensky Hlásenie porúch
 Русский Сообщения
 Türkçe Mesajlar
 Ελληνικά Μηνύματα
 Slovensko Javljnanje napak
 Hrvatski Poruke
 Eesti Veateated
 Latviski Paziņojumi
 Lietuviškai Pranešimai
 عربي رسائل



Deutsch Reinigung und Pflege
 English Cleaning and Maintenance
 Français Nettoyage et entretien
 Italiano Pulizia e manutenzione
 Nederlands Reiniging en verzorging
 Español Limpieza y Mantenimiento
 Português Limpeza e conservação
 Svenska Rengöring och underhåll
 Dansk Rengøring og vedligeholdelse
 Suomi Puhdistus ja huolto
 Magyar Tisztítás és karbantartás
 Polski Czyszczenie i konserwacja
 Česky Čištění a údržba
 Română Curăţare şi mentenanţă
 Български Почистване и поддръжка
 Slovensky Čistenie a ošetrovanie
 Рухііёёё Чистка и уход
 Türkçe Temizlik ve bakımı
 Ελληνικά Καθαρισμός και φροντίδα
 Slovensko Čiščenje in nega
 Hrvatski Čišćenje i održavanje
 Eesti Puhastamine ja hooldus
 Latviski Tīršana un apkope
 Lietuviškai Valymas ir priežiūra
 عربي التنظيف والعناية



Deutsch Sicherheitshinweise
 English Safety information
 Français Consignes de sécurité
 Italiano Indicazioni di sicurezza
 Nederlands Veiligheidsvoorschriften
 Español Indicaciones de seguridad
 Português Instruções de segurança
 Svenska Sakerhetsinstruktioner
 Dansk Instruktationer til sikker
 Suomi Turvaohjeet
 Magyar Biztonsági információ
 Polski Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
 Česky Bezpečnostní pokyny
 Română Informații referitoare la siguranță
 Български Информация за безопасност
 Slovensky Bezpečnostné informácie
 Русский Правила безопасности
 Türkçe Güvenlik bilgileri
 Ελληνικά πληροφορίες για την ασφάλεια
 Slovensko Varnostne informacije
 Hrvatski Informacije o sigurnosti
 Eesti Ohutusala teave
 Latviski Drošības informācija
 Lietuviškai Saugos informacija
 عربي تعليمات السلامة



